



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 235:2020

01-julij-2020

Nadomešča:
SIST EN 235:2004

Stenske obloge - Slovar in simboli

Wallcoverings - Vocabulary and symbols

Wandbekleidungen - Begriffe und Symbole

Revêtements muraux - Vocabulaire et symboles

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 235:2020**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ca48b6a/sist-en-235-2020>

ICS:

01.040.91	Gradbeni materiali in gradnja (Slovarji)	Construction materials and building (Vocabularies)
01.080.20	Grafični simboli za posebno opremo	Graphical symbols for use on specific equipment
91.180	Notranja zaključna dela	Interior finishing

SIST EN 235:2020

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 235:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 235

May 2020

ICS 01.040.91; 01.080.20; 91.180

Supersedes EN 235:2001

English Version

Wallcoverings - Vocabulary and symbols

Revêtements muraux - Vocabulaire et symboles

Wandbekleidungen - Begriffe und Symbole

This European Standard was approved by CEN on 6 April 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN 235:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents		Page
European foreword.....		3
1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Terms and definitions	4
3.1	General terms	4
3.2	Generic types of wallcovering	6
3.3	Sub-types of wallcovering	7
3.4	Cleanability terms	9
3.5	Match and pattern terms	10
3.6	Removal terms	12
3.7	Colour fastness to light terms	12
4	Symbols and abbreviations	13
Annex A (informative) Pattern and match diagram		16
Bibliography		17
Index	iTeh STANDARD PREVIEW	18

(standards.iteh.ai)

SIST EN 235:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020>

European foreword

This document (EN 235:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 99 “Wallcoverings”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 235:2001.

The significant technical changes between this document and the previous edition EN 235:2001 are:

- panels exclusion to be in coherence with the scope of the technical committee;
- revision of the range of types of wallcovering defined.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN 235:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020>

EN 235:2020 (E)**1 Scope**

This document defines terms of interest to the users of wallcoverings that are supplied in roll form for hanging on to walls and ceilings by means of an adhesive.

This document also provides the necessary definitions and symbols for the purposes of other European Standards for wallcoverings (see references in 3.1).

Table 1 gives the symbols to be used.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 105-B02, *Textiles - Tests for colour fastness - Part B02: Colour fastness to artificial light: Xenon arc fading lamp test (ISO 105-B02)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1 General terms**3.1.1****wallcovering**

all forms of flexible webs supplied in strips in roll form for hanging onto walls or ceilings by means of an adhesive

Note 1 to entry: Tapestries and other similar wallhangings are excluded.

3.1.2**finished wallcovering**

wallcovering that is not intended to be decorated after hanging

3.1.3**wallcovering for subsequent decoration**

wallcovering intended for decoration after hanging, for example, by the application of paint

3.1.4**wall lining**

wallcovering intended to serve as a preparatory layer on the support prior to the application of a finished wallcovering or a wallcovering for subsequent decoration

3.1.5**base web**

part of a multi-layer wallcovering intended to contact the support

3.1.6**cork**

protective layer of the cork oak tree (*Quercus suber* L.) which can be periodically removed from its trunk and branches to provide the raw material for cork products

3.1.7**cork products****3.1.7.1****granulated cork**

fragments of cork obtained by grinding and/or milling prepared or manufactured cork

3.1.7.2**agglomerated composition cork**

product obtained from the agglutination of granulated cork with the addition of a binder not derived from cork cells

3.1.7.3**expanded cork**

cork board product made from granulated cork expanded and bonded exclusively with its own natural binder exuded from cork cells by heating under pressure

3.1.8**support**

surface to which the wallcovering is applied, e.g. wall or ceiling

Note 1 to entry: This is indicated by a thick solid line in the appropriate symbols in Table 1.

3.1.9**method of application**

method by which the wallcovering is to be attached to the support during hanging, i.e. the surface(s) to which a suitable adhesive has to be applied, or has already been applied and requires activation, i.e. activation by water or pressure.

Note 1 to entry: The appropriate symbols to indicate methods of application are serial numbers 5.1 to 5.3 of Table 1. Where the methods of application require to be combined, the necessary symbols from Table 1 should be used together, separated by a + sign of equivalent size to the symbols.

3.1.10**overlap and double cut**

method by which the edges of adjoining lengths of wallcovering can be made to butt together

Note to entry 1: The adjoining edges of adjacent lengths of wallcovering are overlapped on the support during application and both thicknesses are cut through in a continuous movement with a sharp knife. The joint is opened and surplus wallcovering material removed before the adjoining edges are realigned.

Note 2 to entry: The appropriate symbol to indicate advice to overlap and double cut is serial number 7.1 of Table 1.

3.1.11**impact resistance**

ability of a heavy-duty wallcovering to maintain its surface intact under the effect of impact

Note 1 to entry: A wallcovering can be claimed to be impact resistant if it satisfies the impact resistance requirements of EN 259-2, the appropriate symbol to accompany such a claim being serial number 7.3 of Table 1.

EN 235:2020 (E)**3.1.12****production batch**

definite quantity of some commodity manufactured or produced under conditions which are presumed uniform

3.1.13**reference sample**

sample used for reference purposes to evaluate the changes that have occurred after the various tests carried out on the specimens

3.1.14**roll**

result of winding a sheet product longitudinally into a coil

3.2 Generic types of wallcovering**3.2.1****wallpaper**

finished wallcovering made of paper, the front face of which is decorated

3.2.2**wall vinyl****3.2.2.1****vinyl wallcovering on paper**

finished wallcovering comprising a paper base web with a layer of material based on polyvinyl chloride or another polymer on its front surface, the front face of which is decorated, and where the coating is of such thickness and strength that it can be removed from its base web as a continuous self-supporting film

[SIST EN 235:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-96985ea48b6a/sist-en-235-2020)

3.2.2.2**vinyl wallcovering on textile or non-woven**

finished wallcovering comprising a textile or non-woven type base web with a layer of material based on polyvinyl chloride or another polymer on its front surface, the front face of which is decorated, and where the coating is of such thickness and strength that it can be removed from its base web as a continuous self-supporting film

3.2.3**plastics wallcovering**

finished wallcovering made entirely of plastics, the front face of which is decorated

3.2.4**heavy duty wallcovering**

finished wallcovering claimed to have high mechanical resistance and cleanability

3.2.5**textile wallcovering**

finished wallcovering with a textile front face

3.2.6**cork wallcovering**

product mainly made from cork or agglomerated composition of cork, whose main intended use is for indoor application

3.2.7**border / frieze**

decorative strip of finished wallcovering in roll form, of width not less than 32 mm designed and used as a supplementary decorative element

Note 1 to entry: Borders/friezes are available in most types of wallcovering, unpasted or ready-pasted.

3.2.8**non-woven wallcovering**

finished wallcovering comprising a non-woven coated, impregnated and/or printed web

3.3 Sub-types of wallcovering**3.3.1****coated wallpaper**

wallpaper with a thin transparent coating based on polyvinyl acetate or other material applied over the top of the decoration, the coating having insufficient thickness to be removable as a continuous self-supporting film

3.3.2**relief wallcovering**

wallcovering with a pronounced three-dimensional design or structure (raised and/or depressed) on the surface formed mechanically by the application of pressure, with or without heat, or chemically in conjunction with a foaming process

3.3.2.1**relief wallcovering—mechanically embossed**

finished relief wallcovering on which the three-dimensional design or structure is mechanically formed by the application of pressure, with or without heat

3.3.2.1.1**ink embossed wallcovering**

finished relief wallcovering which has been simultaneously printed and mechanically embossed

3.3.2.1.2**in-register embossed wallcovering**

finished relief wallcovering which is mechanically embossed in register to a print

3.3.2.1.3**duplex embossed wallcovering**

mechanically embossed relief wallcovering made from two webs which have been laminated with an adhesive at the mechanical embossing stage

Note 1 to entry: The appropriate symbol to indicate a duplex embossed wallcovering is serial number 7.2 of Table 1.

Note 2 to entry: The term 'duplex' should not be confused with the same word sometimes used in the paper industry in connection with two-layer papers.

EN 235:2020 (E)

3.3.2.2

relief wallcovering—chemically expanded

3.3.2.2.1

textured vinyl

finished relief wallcovering where the three-dimensional design or structure is made by foaming a layer and/or deposit of polyvinyl chloride or other polymeric material

Note 1 to entry: Textured vinyl is also known as blown vinyl.

3.3.2.2.2

chemically embossed/ sculptured wallcovering

finished relief wallcovering where the three-dimensional design or structure is made by a chemical process of embossing a layer and/or deposit of polyvinyl chloride or other polymeric material

3.3.3

prepasted wallcovering

wallcovering that carries its own factory-applied adhesive that normally has to be activated by water at the time of hanging

Note 1 to entry: The appropriate symbol to indicate that a wallcovering is prepasted is serial number 5.3 of Table 1.

Note 2 to entry: Prepasted wallcoverings is also known as ready pasted wallcovering.

3.3.4

flocked wallcovering

finished wallcovering the surface of which has been decorated by cut textile fibres, bonded at one end to the surface by adhesive and standing more or less perpendicular to the surface

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020>

3.3.5

metal foil wallcovering

finished wallcovering in which a rolled film of metal is bonded to a base web to give a decorative effect

3.3.6

metallized wallcovering

finished wallcovering in which a metallized plastics film is bonded to a base web to give a decorative effect

3.3.7

metallic effect wallcovering

finished wallcovering with a coated or printed surface that incorporates a metal powder or a powder giving a metallic effect in the coating or on the surface

3.3.8

ingrain wallcovering

wallcovering consisting of paper structured by the incorporation of wood particles for use as a base for a finished wallcovering or for use as a wallcovering for subsequent decoration

3.3.9

mural

finished wallcovering with a pictorial motif which is non-repetitive and which can extend over more than one width

3.3.10**textured effect wallcovering**

finished wallcovering where materials like grass, cork or granulates of organic and inorganic material are fixed onto a base material

3.3.11**self-adhesive borders****3.3.11.1****self-adhesive border**

border with a factory-applied permanently tacky adhesive

3.3.11.2**peel and stick adhesive border**

self-adhesive border where a temporary backing is removed before applying the border

3.3.11.3**self-wound adhesive border**

self-adhesive border without backing that is applied to the wall directly from the roll

3.3.12**peel and stick adhesive wallcovering**

self-adhesive wallcovering where a temporary backing is removed before applying the wallcovering

3.3.13**glassfibre wallcovering**

wallcovering, made of woven or non-woven glassfibre, which may or may not be decorated

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3.4 Cleanability terms

[SIST EN 235:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9c53269d-ab84-4d8a-84b7-05985ea48b6a/sist-en-235-2020>

3.4.1**spongeable wallcovering**

wallcovering from which the hanging adhesive may be wiped off the front face with a damp cloth or sponge at the time of hanging without causing visible damage providing it is done whilst the adhesive is still damp

Note 1 to entry: No subsequent washability is claimed or implied.

Note 2 to entry: A wallcovering can be claimed to be spongeable, if it satisfies the appropriate requirements of EN 12956:1999, Clause 6 of, the appropriate symbol to accompany such a claim being serial number 1.1 of Table 1.

3.4.2**washable wallcovering**

finished wallcovering from which dirt and some domestic water based stains may be cleaned carefully from the front face with a damp cloth and soapy water

Note 1 to entry: Oils, fats and solvent based stains are not expected to be removable

Note 2 to entry: A wallcovering can be claimed to be washable, if it satisfies the appropriate requirements of EN 12956:1999, Clause 6, the appropriate symbol to accompany such a claim being serial number 2.1 of Table 1.